

百年期待 MLB谁将问鼎

【本报体育记者 雷震 报道】万众瞩目的MLB世界大赛25日在克里夫兰拉开战幕，主队印第安人先拔头筹，第二场小熊扳回一城，双方平分秋色。27日移师芝加哥，28日开始在芝加哥再战三场。

芝加哥和克利夫兰两地相隔350英里，开车5个半小时就到了，坐飞机也不过一个小时出头，两地和印第安纳波利斯成三角之势，整个中西部本周沉浸在浓浓的棒球气氛当中。

岂止是在中西部，整个美国都为这场对决而疯狂。

至少波士顿人民就很关注，因为两队的成功都出自红袜系的手笔。2004年，红袜队打破86年的魔咒，赢得世界大赛冠军，当时的总经理艾普斯坦和主教练法兰柯纳是夺冠功臣。如今两人各为其主，艾普斯坦是小熊的总裁，是俱乐部改头换面的总舵主。法兰柯纳亲力和力十足，也被视为大联盟最具创造力的主教练。两人从当年的同事到如今的对手。运动员方面，印第安人的一垒手那波里和小熊第一场的先发投手莱斯特、捕手罗斯都是2013年红袜夺冠的成员。

这是场旷世的对决，小熊队上一次拿到世界大赛的冠军是在1908年，印第安人队则是1948年，分别是中国的光绪末年和民国末年，世事沧桑，这个冠军，两地的球迷实在是等得太久太久了。

等待的过程不但漫长，而且充满了痛苦、甚至诅咒。

1908年之后，小熊曾七次打进世界大赛（不含今年），其中1945年鏖战七场输给老虎队，就因为看门的不让球迷牵着山羊入场看球，哪怕羊的主人给山羊买球票也不成。羊主人一怒之下发出“小熊永不会夺冠”的毒咒，一咒至今，小熊仍是苦主，这就是“山羊魔咒”。

2003年的国联冠军战，小熊3胜2负领先马林鱼，第6战打完7局仍以3:0领先，眼见世界大赛在望，怎奈第8局风云



(视频截图)

突变，小熊左外野手阿路（Moises Alou）正准备接杀对手，却被球迷巴特曼（Steve Bartman）伸手拨掉。大难不死的马林鱼在第8局打下8分上演大逆转，再抢下第7场的胜利淘汰小熊，这就是史上著名的“巴特曼事件”。

小熊的不幸，芝加哥人说起来都是泪，不过印第安人也很悲催。他们在1948年之后三次打进世界大赛都铩羽而归，最近的一次是1997年。第七战领先到第9局，打到延长赛11局落败，打败他们的，也是马林鱼队。

芝加哥的上一个职业联赛冠军是2015年NHL冰球的黑鹰，克利夫兰的上一个冠军是2016年的NBA篮球的骑士，但是大家最在意的，还是这个棒球的冠军。因为两座城市持久的冠军荒，因为难得的历史意义，也因为势均力敌的较量。

第112届职棒世界大赛，因此与众不同，无论谁得冠军，都会给所在城市带来无可替代的欢乐。

理财投资——房产的周期（上）

我们在学房产投资的十多年里，常会参加各种不同的投资讲座，遇见了许多有不同经验的投资人，发现了一个现象。刚开始要做投资的人，每上完一种讲座后，总是以为交了钱上了课，自己就可以独当一面了，不用和其他投资人打交道。但是由于没有熟手在旁边督促指导，上的课也不一定适合自己个人及当地的情况，很快就会遇到问题。反观那些有经验的投资人，也去参加各类不同的投资讲座。但是却利用上课的机会，和其他投资人交换名片，互通消息，大家彼此帮忙、合作。房产投资绝对不是一一个人可以做成功的事。如果不和别人分享资讯及利润，赚钱机会通常很有限。要做房产投资，一定要先多了解各类的投资管道，加上独立思考和判断的能力，才不会人云亦云，吃亏上当。在房产投资的世界里，有钱固然有优势，但绝对不是有钱的就会投资成功的。随时吸收新知，专注在要做的投资项目上，和别人不时交流合作才是成功的秘诀。不少投资房产的大亨，都是从身无分文开始的。但是他们不会不断吸收新知，有效的分析市场，不随波逐流。锁定投资目标之后，也决不轻易放弃。

印城有一个投资人学会(CIREIA-Central Indiana Real Estate Investor Association, www.cireia.org)，每个月有聚会，也常会请专人来讲。建议有兴趣想多了解房产投资的人，可以用W&E Group的访客名义(Guest Pass)来免费参加聚会，再考虑看看要不要加入会员。在今年九月，一位很受好评也经验十足的女士 Vena Jones-Cox，来聚会里讲房产的周期(Real Estate Cycle)。我觉得她讲的内容，对房产有兴趣的人，都会有很大的帮助。谨在此分享所知，顺便介绍W&E Group在印城为您提供的所有服务。

美国在过去两百年，都可以用十八年一季的周期来看房产的起伏。从 Vena用的资料图(右上图)，这十八年又可分为四期(Four Phases)。以第一和第二期大约是十四年左右，而第三及第四期一起只有四年上下。由于美国很大，房产周期不是每个地方都同步的。所以要看看每个当地市场的表现，才能知道目前你的当地房产周期是处在哪一期。

第一期，恢复期 (Recovery)

经过了房产低迷，经济萧条期，进入了这个基本上不建新房子，租金稍低的恢复期。向银行借钱也非常困难。但是空下来的房子渐渐减少了。在印第安纳州，自从2008年房价跌到谷底后，在2009到2012年是恢复期。这一期虽然房价不像萧条期那么便宜，但适合买房价不高、在未来房价上涨时，容易卖的房子或继续留下来当租房做长期投资。银行收回来的法拍屋(Bank-owned Foreclosure)或是房产本票(Promissory Notes)，都可以在这一期用比较低的价钱买到。在2008年的经济风暴中，不少银行都收回很多房子及房产本票。银行是提供资金给投资人或借钱给屋主买住房的，不擅长处理房产，也不想留这

宜佳金融保险服务公司
I-CARE Financial Corporation

信譽 ◆ 精準 ◆ 可靠 ◆ 专业

代理多家大型保险公司
商务 · 汽车 · 房屋
人寿 · 医疗 · 退休金

彭晖
Angie Peng
电话: 317-489-9250
传真: 317-454-1110
Wang@IcareFinancial.com

王牧龍, PHD, CPCU
Michael Wang
www.IcareFinancial.com

买卖新房、旧房
买卖、管理投资房
买地、建高档住宅
承接公司搬迁
(Relocation)

张祎
Linda Zhang
Presidents Club Award
房地产经纪人
(317) 450-2320
linda.stonehearth@gmail.com

TALK TO TUCKER REALTORS

WE BUY AND SELL HOUSES!
W & E GROUP LLC

Darrell from the West (Indiana) & SUNNY from the East (Taiwan)

Darrell
Sunny

- 买卖房产投资及其他房产相关投资
- 一对一房产投资咨询
- 自管退休计划
- Real Estate Property Investment
- One-on-One Coaching Program
- Self-Directed Retirement Fund

Voice: (317) 863-9188, Email: wegroupllc@gmail.com www.wegroupporsuccess.com

经验丰富的房产投资专业人士为您提供以上双语服务:
Experienced and Licensed Investing Professionals provide real estate investing opportunities in both English and Mandarin Chinese

百惠地产及保险代理

提供地产 · 保险及理财的全面服务
Best Value Realty & Insurance Agency

房屋商铺买卖 · 新屋建造 · 商业租约
汽车 · 房屋 · 商业 · 人寿保险年金 ·
子女教育基金 · 退休计划 · 理财分析

欧阳慧卿
印州独立房地产经纪人
保险从业员
317-345-3153 (粵); 765-702-3274 (英); 317-414-3218 (国语)
传真: 317-776-2332; kyan88@comcast.net

房地产经纪人
房地产投资顾问
商业地产租赁及购买谈判专家

刘洋
Mabel Liu
Vital Equity Realty
Cell 317-652-9508
Office 317-721-5656
mabel.liu@gmail.com

全心、全意、全职为您的梦想服务

诚信地产
张晚黎
Liz Zhang
房地产经纪人

精通地产, 投资, 管理.
法拍屋买卖, 房屋租赁.
临时住宿, 学生公寓.

317-258-8258
传真: 317-705-0923
Email: zhang_liz@yahoo.com

体育简讯

本报体育记者 雷震 整理

小马队主场力擒泰坦队

NFL常规赛第七周23日展开，印第安纳波利斯小马队客场以34:26力擒泰坦队，目前战绩3胜4负。小马队30日主场迎战酋长队。

NBA赛开始新赛季争夺

NBA25日开始新赛季的争夺，揭幕战中，卫冕冠军骑士队在主场以117:88大胜纽约尼克斯，而勇士则在主场以100:129爆冷不敌马刺队。

印第安纳步行者队26日在主场揭幕战中与达拉斯小牛打到加时赛才分出胜负，步行者130:121取得开门红。

鲜少上场，易建联主动请裁

在NBA新赛季开始前，中国球员易建联主动要求湖人队裁掉自己，无缘新赛季的NBA赛场。在NBA鲜少上场机会的阿联已决定重返CBA联赛。

里皮上任中国男足新一任主帅

意大利名帅里皮22日和中国足协完成谈判，正式成为中国男足新一任主帅，他将获得绝对的权力，带领国足征战剩下的六场世界杯亚洲区预选赛。

广州恒大夺得2016赛季中超联赛冠军

广州恒大足球俱乐部24日在中超联赛中1:1战平延边，提前两轮夺得2016赛季中超联赛冠军，他们也史无前例的中超六连冠。

鲁尼被下逐客令

英超曼联主教练穆里尼奥已经对球星鲁尼下了“逐客令”，他近日告知鲁尼团队，如果想要继续踢球，鲁尼只能选择转会。

(←上接第3版“郑琳竞选”)

义工工作简单，只需发传单和聊聊两三句简单英语。不受身份和年龄限制，美国公民、绿卡及合法签证持有者均可担任。高中生可以将义工活动记为社区服务小时。

义工报名网址: <http://signup.com/go/NhJfC6>
义工可以选择工作6-9am或4-6pm，这是大选最繁忙投票时间，特别需要人手帮忙发传单。大选共有37个投票站，共需义工148名。即使是上班族也可以利用迟上班或早下班来做这份义工。

其他义工时间9am-4pm共需义工148名。当天不上班的朋友可以根据自己的空闲时间，自己决定可以奉献的义工时间，请在报名时注明。

报名时请注明投票点或家庭住址，以便就近安排。郑琳竞选委员会全体成员将做整天的义工。

- 投票注意事项:
1. 郑琳的名字Lin Zheng会出现在最后一页(一般是第五页)左边最后一个。
 2. 选好全部名字后，要按红色键，这样投票才结束，正式算为一票。
 3. 投票需要检查核对印州驾照或身份证。
 4. 法律规定竞选宣传不能进入投票点。如果你穿着郑琳的竞选T-shirt去投票，请在投票点50英尺内用外套完全遮住。

如果你在大选日11月8日有空，请考虑为郑琳竞选做义工。你发的每一张传单很可能带来一张投给郑琳的选票! 一个小时的义工工作也许会带来上百张选票!

在俄亥俄州的一家和我们全美投资房产公司，从几年前每年平均修二百多栋左右的房子，到今年2016目前已修了将近四百栋，从这就可以看出修房子来赚钱现在真是好时机。除了公司自己有几百万的资金向银行直接买打了大折扣的回收房产，也需要大量资金来周转运用。目前提供不错且安全的私人借款人计划来寻求资金。有兴趣多了解的，请和我们联络。

联系方式: 电话: 317-863-9188
Email: wegroupllc@gmail.com
网站: wegroupforsuccess.com
(本文下部分内容将于11月18日刊登, 敬请关注)